



# Thông báo đóng cửa trường học do dịch COVID-19 và thông tin cho người học tiếng Anh

Thông tin được cập nhật lần cuối vào ngày 23 tháng 04 năm 2020. Một số nội dung có thể đã thay đổi.

- 1. Học sinh có thể nhận bữa ăn miễn phí:** Nhiều trường học, thị trấn và điểm phát thực phẩm có cung cấp bữa sáng và bữa trưa mang về. Địa điểm và thời gian có thể thay đổi, vì vậy, hãy thường xuyên theo dõi thông tin. Hãy gọi cho nhà trường, ngân hàng thực phẩm hoặc tìm kiếm thông tin trên mạng.
- 2. Dịch vụ dịch thuật và phiên dịch sẽ được cung cấp cho quý vị:** Trong thời gian đóng cửa, trường học phải liên hệ với quý vị và chia sẻ thông tin bằng ngôn ngữ mà quý vị ưu tiên sử dụng. Nếu quý vị chỉ nhận được thông tin bằng tiếng Anh, hãy báo cho trường biết quý vị cần sử dụng ngôn ngữ nào và quý vị muốn nhận thông tin bằng cách nào.
- 3. Học sinh có quyền học “ESL” hoặc Học Ngôn ngữ:** Học sinh học tiếng Anh phải được giáo viên ESL hỗ trợ và giảng dạy bằng tiếng Anh để có thể hiểu và tham gia học tập trên lớp. Nếu con của quý vị cần được giảng bài hoặc hỗ trợ làm bài tập, hãy hỏi giáo viên ESL.
- 4. Trường học có thể hỗ trợ thông qua hình thức học trực tuyến:** Nếu trường học của quý vị có giảng dạy trực tuyến, quý vị hãy hỏi cách kết nối mạng hoặc hỏi mượn máy tính. Trường học cũng có thể hướng dẫn cho quý vị biết cách học trực tuyến, bao gồm cách sử dụng dịch vụ dịch thuật và tài liệu ESL.
- 5. Trường học có trách nhiệm hỗ trợ học sinh khuyết tật:** Nếu con em quý vị bị khuyết tật, trường học có trách nhiệm trao đổi với quý vị về các dịch vụ giáo dục đặc biệt cho con quý vị bằng ngôn ngữ mà quý vị ưu tiên sử dụng. Trong đó bao gồm những hình thức hỗ trợ dành cho con quý vị và những thay đổi tạm thời sẽ diễn ra trong thời gian trường đóng cửa. Nếu nhà trường không cung cấp được một số dịch vụ nhất định, con quý vị có thể sử dụng những dịch vụ đó khi trường học mở cửa trở lại.

Trung tâm Luật Giáo dục tại PA (Education Law Center, ELC) là một tổ chức phi lợi nhuận, vận động pháp lý có văn phòng tại Philadelphia và Pittsburgh hoạt động với mục tiêu đảm bảo mọi trẻ em tại Pennsylvania được hưởng một nền giáo dục công lập có chất lượng.

Các ấn phẩm của ELC cung cấp thông tin về một số quy định chung của pháp luật. Tuy nhiên, mỗi tình huống lại khác nhau và hướng dẫn của tiểu bang cũng như liên bang về các quy định này vẫn còn có nhiều thay đổi.

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc thắc mắc, vui lòng gọi đến Đường dây trợ giúp của chúng tôi theo số 215-238-6970 (Khu vực Đông và Trung PA) hoặc số 412-258-2120 (Khu vực Tây PA).